



Bolesławiecki Ośrodek Kultury – Międzynarodowe Centrum Ceramiki | Pl. Marszałka J. Piłsudskiego 1C | 59-700 Bolesławiec

Bolesławiecki Ośrodek Kultury – Międzynarodowe Centrum Ceramiki
wraz z Ośrodkiem Kultury i Sztuki we Wrocławiu
zapraszają 18 sierpnia o godzinie 19⁰⁰ na wernisaż wystawy

„Leri Papidze i Levan Mantidze. Gruzini artyści na Dolnym Śląsku”.

Organizatorzy:



Patronat Honorowy:



MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO
CEZARY PRZYBYLSKI



KONSUL HONOROWY
GRUZIJI WE WROCŁAWIU
WOJCIECH WRÓBEL



PRZEDSIĘWZIĘCIE REALIZOWANE
W RAMACH PROJEKTU
POLSKO-GRUZIŃSKI FESTIWAL KULTURY



DOFINANSOWANO Z BUDŻETU
WOJEWÓDZTWA
DOLNOŚLĄSKIEGO

Od 18 sierpnia do 20 września 2021 roku zapraszamy do **Bolesławieckiego Ośrodka Kultury - Międzynarodowego Centrum Ceramiki w Bolesławcu** na wyjątkową wystawę dwóch gruzińskich artystów specjalizujących się w różnych technikach, malarza: **Levana Mantidze** i ceramika: **Leriego Papidze**.

Oboje z powodu trudnej sytuacji politycznej w swoim kraju w latach 90. trafili do Polski i właśnie na Dolnym Śląsku kształtowali swoje życie zawodowe. **Wernisaż** odbędzie się **18 sierpnia o godz. 19.00**.

Wystawa organizowana jest w ramach projektu Polsko-Gruzinski Festiwal Kultury, który rozpoczął się w 2017.

„Kształtujące się od stuleci przyjacielskie więzi łączące Polskę i Gruzję swój istotny wymiar osiągnęły w okresie przeobrażeń ustrojowych w naszym kraju i po odzyskaniu przez Gruzję niepodległości. W dzisiejszych czasach ludzi wolnych, swobodnie przemieszczających się po świecie, decyzje o zamieszkaniu na stałe w kraju innym niż ojczysty nie

powinny dziwić. Jednak jeszcze parę dekad temu wybory takie miały wymiar jednostkowy. Z powodu trudnej sytuacji w swej ojczyźnie (w niepodległej Gruzji w latach 1992–1993 rozgrywał się jeden z najpoważniejszych konfliktów etnicznych) na Dolnym Śląsku zamieszkało na stałe dwóch gruzińskich artystów: w 1993 roku przyjechał do Polski **Levan Mantidze**, zaś w 1994 roku **Leri Papidze**. Prace tych wyjątkowych twórców, którzy na Dolnym Śląsku znaleźli swoje miejsce do życia i tworzenia, z satysfakcją prezentujemy w kolejnej odsłonie naszego Festiwalu. Bolesławiecka wystawa jest opowieścią o artystach, którzy pozostając w nostalgicznej zadumie nad losem tułacza/przybysza, budowali i budują świat artefaktów z elementów zaczerpniętych z obu kultur – polskiej i gruzińskiej." Igor Wójcik, dyrektor artystyczny Polsko-Gruzińskiego Festiwalu Kultury

Levan Mantidze (ur. 1 sierpnia 1948, Tbilisi, Gruzja) zajmuje się malarstwem, rzeźbą, grafiką i scenografią teatralną. Po ukończeniu szkoły podstawowej, w latach 1965-1969 uczęszczał do liceum plastycznego im. Jakkowa Nikoladze w Tbilisi. W 1970 został studentem tamtejszej Akademii Sztuk Pięknych, na wydziale malarstwa. Studia ukończył w 1979 roku pracą dyplomową, na którą składały się projekty scenografii i kostiumów do *Snu nocy letniej* wg Szekspira, dzięki czemu został kwalifikowanym malarzem i scenografem teatralnym. W tym samym roku zrealizował również projekty dyplomowe w Teatrze im. A. Gribojedowa w Tbilisi. Współpracę z teatrami rozpoczął już jako student Państwowej Akademii Sztuk Pięknych stolicy Gruzji. We wrześniu 1979 roku podjął pracę jako etatowy scenograf Państwowej Telewizji Gruzjińskiej; realizował teatralne projekty w Gruzji i Rosji; uczestnik wielu wystaw zbiorowych. W 1993 roku wyjechał wraz z rodziną do Polski i osiedlił się w Jeleniej Górze, gdzie mieszka do dziś. Na polskiej scenie zadebiutował w 1996 roku w Teatrze im. Wojciecha Bogusławskiego w Kaliszu realizacją *Balladyny* Słowackiego oraz *Wariata* i zakonnic *Witkacego*. W Teatrze im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze odbyła się głośna realizacja *Ożenku* Gogoła oraz *Braci Karamazow* Dostojewskiego, które zostały wyróżnione Srebrnym Kluczykiem. Od 1998 roku jest pracownikiem Zdrojowego Teatru Animacji w Jeleniej Górze, gdzie zrealizował między innymi: *Szałaputki*, *Wielki teatr legend karkonoskich*, *Konika Garbuska*, *Zaślubiny Rzepióra* i *Emmy* czy *Ali Babę* i 40 rozbójników. Poza teatrem tworzy w dziedzinie malarstwa sztalugowego, grafiki i rzeźb. Swoje prace prezentował nie tylko w Gruzji czy w Rosji, ale także w polskich miastach m.in.: w Łodzi, Ostrowie Wielkopolskim, Dzierżoniowie, a także w Jeleniej Górze. Levan Mantidze jest naczelnym scenografem w teatrach miasta Orzeł i Machaczkała w Rosji, a także w gruzińskim mieście Senaki, gdzie został uhonorowany nagrodą za najlepszą scenografię sezonu teatralnego. W Jeleniej Górze można spotkać dwie rzeźby wykonane jego ręką: jedną z nich jest *Jelonek* znajdujący się przy ul. 1 Maja, a drugą *Krzeselko*, które stoi w parku Zdrojowym przed gmachem Zdrojowego Teatru Animacji w Jeleniej Górze.

Leri Papidze (ur. w 1963 r. Chiatura, Gruzja) rzeźbiarz, ceramik. W 1994, jako student Akademii Sztuk Pięknych im. Apolona Kutateladze w Tbilisi, emigrował do Polski, gdzie dzięki wsparciu promotorki, prof. Krystyny Cybińskiej we Wrocławiu udało mu się nostryfikować gruziński dyplom. W roku 1997 uzyskał tytuł magistra sztuki na Wydziale Ceramiki i Szkła we wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych im. E. Gepperta. Karierę zawodową w Polsce Papidze rozpoczął w Studium Projektowo- Realizacyjnym Modus. Bardzo ważne role w jego aklimatyzacji w polskiej rzeczywistości odegrali wówczas architekci: Antoni Karłowski, a później Jerzy Jarosławski, z którym artysta współpracował i przyjaźnił się. W roku 1998 podjął pracę dydaktyczną w szkole zawodowej w Szczecinie jako nauczyciel ceramiki i rysunku. Jest mistrzem Polski w toczeniu na kole garncarskim oraz finalistą Mistrzostw Świata w Toczeniu na Kole Garncarskim w Faenze, we Włoszech. Mistrzowskie umiejętności Leri Papidzego sprawiają, że kontynuuje prawie już zapomniany zawód garncarza. To twórca oryginalny, artysta i rzemieślnik, mocno związany z własną gruzińską tożsamością. Jego prace nawiązują do mało znanej w Polsce i nieco egzotycznej gruzińskiej kultury wina. Leri Papidze opanował sztukę swoich przodków z podziwu godną biegłością i nadaje jej indywidualny, artystyczny rys. Od roku 2002 pracuje na stanowisku mistrza w Pracowni Koła Garncarskiego we wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych im. E. Gepperta. Prócz działalności zawodowej, od lat jest czynnym twórcą i autorem wielu realizacji rzeźbiarskich i dekoracyjnych. Jest twórcą rzeźby wielkoformatowej w betonie i glinie, a jego specjalnością są popiersia: w Opolu znajduje się popiersie Jerzego Grotowskiego wykonane jego ręką. Perfekcyjny warsztat ceramiczny artysty, ze swobodą realizowany w dowolnej technice, był wielokrotnie nagradzany na wystawach, plenerach czy konkursach, których był uczestnikiem zarówno w Polsce, jak i w Europie. Jest autorem wielu realizacji rzeźbiarskich na terenie Wrocławia i Dolnego Śląska, takich jak: rzeźba *Trzech Murzynów* na Placu Solnym we Wrocławiu, herb miasta we wrocławskim Urzędzie Miejskim, Pomnik 100-lecie Niepodległości Polski w Jelczu-Laskowicach czy rzeźba *Karguła* i *Pawlaka* w Dobrzykowie.

Organizator: Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu – Instytucja Kultury Samorządu Województwa Dolnośląskiego, Miasto Bolesławiec, Bolesławiecki Ośrodek Kultury - Międzynarodowe Centrum Ceramiki.

Patronat Honorowy: Cezary Przybylski, marszałek Województwa Dolnośląskiego, Wojciech Wróbel, konsul honorowy Gruzji we Wrocławiu

Przedsięwzięcie realizowane w ramach projektu Polsko-Gruziński Festiwal Kultury

Dofinansowano z budżetu Województwa Dolnośląskiego